

çeşme

— R E S T A U R A N T —

*Herzlich
Willkommen!*

çeşme
—RESTAURANT—

Çeşme

— R E S T A U R A N T —

Unser Restaurant trägt den Namen des malerischen Städtchens Cesme an der türkischen Ägäis.

Das ehemalige Fischerdorf Cesme in der Provinz Izmir liegt am Ende einer Halbinsel gegenüber der griechischen Insel Chios. Wahrzeichen der Stadt ist der mittelalterliche genuesische Burg.

Wegen seiner Vorzüge erfreut sich diese Region der Ägäis einer ständig wachsenden Beliebtheit bei Segel- und Surfliebhabern.

Die Lage zwischen Kleinasien und Europa bietet viel Abwechslung: Schwimmen, Schnorcheln und Faulenzen in der Sonne; reine und unberührte Natur, bizarre Küsten, Ruhe und Erholung, wie man sie sonst nirgendwo mehr findet.

Cesme mit seinen berühmten Thermquellenigen Stränden und Aicati im provenzial-griechischem Look ist bei inländischen Touristen sehr beliebt.

Zahlreiche Geschäfte, Cafes, Bars und Fischrestaurants in den Gassen der Altstadt und an den Promenaden runden die romantische Atmosphäre dieser Hafenstadt.

Entfliehen Sie dem Alltag und genießen Sie unsere Speisen aus Anatolien und dem Mittelmeer mit Ruhe und Entspannung!



54. Kuzu Pirzola

Gegrillte Lammkoteletts,
serviert mit Reis, Beilagesalat
und Meze



59. Tavuk Şiş

Gegrillter Hähnchenspieß,
serviert mit Reis, Beilagesalat
und Meze



15. Karışık Meze



Pide Çesitleri



47. Izgara Köfte



108. Lahmacun



51. Beyti Kebab

In Teigfladen gerollter Hackspieß, mit Tomaten-Joghurtsauce und Butter nappiert, mit Reis u. Meze



52. Kuzu Şiş

Gegrillter Lammfleischspieß, serviert mit Reis, Beilagesalat und Meze



Çupra Tabağı



48. Adana Kebab



89. Manti



Pizza versch. Sorten



68.**Für 2 Personen**
Karışık Izgara

Lammkoteletts, Hackfleisch-,
Lammfleisch- & Hähnchenspieß
vom Grill mit Reis und Meze

**78.****Çoban**
Kuzu Kavurma

Lammgeschnetzeltes mit Tomaten,
Paprika, Zwiebeln, & Champignons,
in Knoblauchbutter geschmort,
serviert mit Reis

**99.****Etli**
Patlıcan Güveç

mit Lammfleischstücke,
Auberginen, Paprika, Tomaten,
Knoblauch, in Butter geschmort,
in Ton gebacken

**206.****Iskender Kebap**

Puten- oder Kalbsdöner auf
geröstetem Fladenbrot, in
Tomaten-Joghurtsauce u. Butter
nappiert

**42.****Döner Tabağı****116.****Gözleme****132.****Künefe**

ÇORBA - SUPPEN - SOUPS

- | | | |
|-----|----------------------------------------------------------------------|--------|
| 007 | Mercimek Çorbası
Linsensuppe // Lentil soup | 4,50 € |
| 008 | İşkembe Çorbası ^{M, Wz}
Pansensuppe // Tripe soup | 5,00 € |
| 009 | Kelle Paça
Kopf- und Haxensuppe // Head and trotter soup | 5,00 € |
| 010 | Günlük Çorba ^M
Tagessuppe // Daily soup | 4,50 € |

GÖZLEME

- | | | |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 116 | Peynirli ^{M, Ei, Wz}
mit Weichkäse und Salat // with white cheese and salad | 4,50 € |
| 117 | Patatesli ^{M, Ei, Wz}
mit Kartoffeln und Salat // with potatoes and salad | 5,00 € |
| 118 | Kaşarlı Sucuklu ^{M, Ei, Wz}
mit Goudakäse und türkischer Knoblauchwurst und Salat //
with gouda, garlic sausage and salad | 5,50 € |
| 199 | Ispanaklı ^{M, Ei, Wz}
mit Spinat und Weichkäse und Salat // with spinach and white cheese and salad | 5,00 € |

Gözleme sind dünne, würzig gefüllte Fladenbrote auf Yufka-Teig, eine Spezialität der anatolischen Küche. Sie werden gerne zum Frühstück verzehrt, eignen sich aber auch hervorragend für den Hunger zwischendurch. //

Gözleme are thin, spicy, filled flatbreads on yufka dough, a specialty of Anatolian cuisine. They are often eaten for breakfast, but are also ideal for when you are hungry in between.

KAHVATI - FRÜHSTÜCK - BREAKFAST

(HER GÜN SAAT 13:00'E KADAR // TÄGLICH BIS 13 UHR // DAILY UNTIL 1 P.M)

- 001 **Frühstück „çeşme“** M, Ei, Wz, Ses, 1, 4, 6, 11 **9,50 €**
Fladenbrot serviert mit Honig, Butter, Marmelade, Tomaten, Weichkäse, Eier, Gurken, Sucuk (türkische Knoblauchwurst) und Pommes Frites, dazu türk. schwarzer Tee oder Kaffee, 0,2 l Saft // Pita bread served with honey, butter, jam, tomatoes, white cheese, eggs, cucumber, sucuk (Turkish garlic sausage) and French fries, with Turkish black tea or coffee, 0.2 l juice
- 002 **Frühstück „Classic“** M, Ei, Wz, Ses, 1, 4, 6, 11 **7,50 €**
Fladenbrot serviert mit Honig, Butter, Marmelade, Tomaten, Weichkäse, Eier, Gurken und Sucuk (türkische Knoblauchwurst), dazu türk. schwarzer Tee oder Tasse Kaffee // Pita bread served with honey, butter, jam, tomatoes, soft cheese, eggs, cucumber and sucuk (Turkish garlic sausage), with Turkish black tea or cup of coffee
- 003 **Menemen** Ei, Wz, Ses, 6 **6,50 €**
Rühreier mit Gemüse, würzig in der Pfanne zubereitet mit Tomaten, Paprika, Zwiebeln, serviert mit Fladenbrot, dazu türk. schwarzer Tee // Scrambled eggs with vegetables, cooked in a spicy pan with tomatoes, peppers, onions, served with pita bread, with Turkish black tea
- 005 **Sucuklu Yumurta** Ei, Wz, Ses, 6 **6,00 €**
Rühreier mit türk. Knoblauchwurst würzig in der Pfanne zubereitet mit türk. Knoblauchwurst, serviert mit Fladenbrot, dazu türk. schwarzer Tee
- 006 **Omlet** Ei, Wz, Ses, 6 **5,00 €**
Omelett aus 2 Eiern, serviert mit Fladenbrot, dazu türk. schwarzer Tee // Omelette made from 2 eggs, served with flatbread and Turkish black tea
- 500 **Peynirli Yumurta** M, Ei, Wz, Ses, 6 **5,50 €**
Rühreier mit Weichkäse, würzig in der Pfanne zubereitet mit Weichkäse, serviert mit Fladenbrot, dazu türk. schwarzer Tee // Scrambled eggs with soft cheese, spicy in the pan, prepared with white cheese, served with flatbread, with Turkish black tea
- 150 **2 kişilik Kahvaltı, Peynirli Gözleme ve demlik Çay** M, Ei, Wz, Ses, 1, 4, 6 **19,90 €**
Frühstück für 2 nach orientalischer Art, Fladenbrot serviert mit Honig, Butter, Marmelade, Tomaten, Weichkäse, Eier, Gurken, Sucuk (türk. Knoblauchwurst) und eine Gözleme mit Weichkäse, dazu türk. schwarzer Tee aus der Teekanne // **Oriental style breakfast for 2**, pita bread served with honey, butter, jam, tomatoes, white cheese, eggs, cucumber, sucuk (Turkish garlic sausage) and a gözleme with white cheese, with Turkish black tea from the teapot
- 151 **4 kişilik Kahvaltı, Peynirli Gözleme ve demlik Çay** M, Ei, Wz, Ses, 1, 4, 6 **38,90 €**
Frühstück für 4 nach orientalischer Art, Fladenbrot serviert mit Rührei mit Gemüse, Honig, Butter, Marmelade, Tomaten, Weichkäse, Eier, Gurken, Sucuk (türk. Knoblauchwurst) und zwei Gözleme mit Weichkäse, dazu türk. schwarzer Tee aus der Teekanne // **Oriental style breakfast for 4**, pita bread served with scrambled eggs with vegetables, honey, butter, jam, tomatoes, white cheese, eggs, cucumber, sucuk (Turkish garlic sausage) and two gözlemes with white cheese, with Turkish black tea from the teapot

MEZE - VORPSEISEN - APPETIZERS

- 011 **Karışık Kızartma** ^{M, Wz, Ses} **7,00 €**
Mix aus Grill-Joghurt-Gemüse, gegrillte Tomaten, Paprika, Auberginen, Zucchini und Kartoffeln in Knoblauch-Joghurt-Paste, warm serviert mit Fladenbrot // Mix of grilled yoghurt vegetables, grilled tomatoes, peppers, aubergines, zucchini and potatoes in garlic yogurt paste, warm served with pita bread
- 012 **Patlıcan Kızartması** ^{M, Wz, Ses} **5,00 €**
Gebratene Auberginen in Knoblauch-Joghurt-Paste mit Fladenbrot // Fried eggplant in garlic yogurt paste with pita bread
- 013 **Kabak Kızartması** ^{M, Wz, Ses} **5,00 €**
Gebratene Zucchini mit Knoblauch-Joghurt-Paste // Fried zucchini with garlic yogurt paste
- 014 **Sigara Böreği** ^{M, Ei, Wz, Ses} **4,90 €**
,Zigaretten Röllchen', 4 Blätterteigröllchen gefüllt mit Weichkäse, warm serviert mit Tzatziki und Salat // ,Cigarette rolls', 4 puff pastry rolls filled with white cheese, served warm with tzatziki and salad
- 015 **Karışık Meze** ^{M, Ei, Wz, Ses} *küçük // klein // small* **6,00 €**
Gemischter Vorspeiseteller mit Weichkäse, Antep Ezmesi (scharf & pikant), Haydari, Oliven und Olivensalat // Mixed starter plate with white cheese, Antep ezmesi (spicy), haydari, olives and Russian salad in a mayonnaise dressing
büyük // groß // big **10,50 €**
- 017 **Cacık** ^{M, Wz, Ses} **4,00 €**
Tzatziki nach türkischer Art, Joghurt-Gurken-Dip mit Dill und Knoblauch mit Fladenbrot serviert // Turkish style tzatziki, yogurt and cucumber dip with dill and garlic served with pita bread
- 018 **Patlıcan Ezmesi** ^{M, Wz, Ses} **6,00 €**
Pikante Auberginen-Paste Gegrillte Auberginen in Joghurt, mit Oliven-Knoblauchöl, mit Fladenbrot // Spicy eggplant paste, grilled eggplant in yogurt, with olive-garlic oil, served with pita bread
- 019 **Acılı Antep Ezmesi** ^{M, Wz, Ses} **6,00 €**
Pikante Paprika-Paste nach Antep-Art, mit gegrillten Tomaten, Zwiebeln, Petersilie und Knoblauch, serviert mit Fladenbrot // Spicy paprika paste Antep style, with grilled tomatoes, onions, parsley and garlic, served with pita bread

KEBAB - DREHSPIESS * - ROTISSERIE *

- 031 **Ekmek arası Dana Döner** ^{M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses} **5,00 €**
Drehspieß im Brot, **Kalbfleisch** vom Drehspieß mit Salat und Sauce im Holzofenbrot //
Veal from the rotisserie spit with salad and sauce in wood-fired bread
- 004 **Ekmek arası Hindi Döner** ^{M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses} **5,00 €**
Drehspieß im Brot, **Putenfleisch** vom Drehspieß mit Salat und Sauce im Holzofenbrot //
Turkey from the rotisserie spit with salad and sauce in wood-fired bread
- 032 **Ekmek arası Peynirli Döner** ^{M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses} **5,50 €**
Drehspieß mit Weichkäse, Puten- oder Kalbfleisch vom Drehspieß mit Weichkäse, Salat und Sauce
im Holzofenbrot // Rotisserie with soft cheese, turkey or veal from the rotisserie with soft cheese,
salad and sauce in wood-fired bread
- 033 **Vejeteryan Döner** ^{M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses} **5,00 €**
Vegetarisch: Weichkäse mit Gemüse, Salat und Sauce im Holzofenbrot //
Vegetarian: Soft cheese with vegetables, lettuce and sauce in wood-fired bread
- 042 **Döner Tabağı - Dana** ^{M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses} **9,50 €**
Drehspießsteller, **Kalbfleisch** vom Drehspieß, serviert mit Reis oder Pommes und Beilagensalat //
Rotisserie plate, **veal** from the rotisserie, served with rice or French fries and a side salad
- 043 **Döner Tabağı - Hindi** ^{M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses} **9,00 €**
Drehspießsteller, **Putenfleisch** vom Drehspieß, serviert mit Reis oder Pommes und Beilagensalat //
Rotisserie plate, **turkey** from the rotisserie, served with rice or French fries and a side salad
- 205 **Yoğurtlu Döner Tabağı - Dana** ^{M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses} **9,00 €**
Drehspießsteller mit Joghurt, **Kalbfleisch** vom Drehspieß, serviert mit Reis oder Pommes //
Rotisserie plate with yoghurt, **veal** from the rotisserie, served with rice or French fries
- 204 **Yoğurtlu Döner Tabağı - Hindi** ^{M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses} **8,50 €**
Drehspießsteller mit Joghurt, **Putenfleisch** vom Drehspieß, serviert mit Reis oder Pommes //
Rotisserie plate with yoghurt, **turkey** from the rotisserie, served with rice or French fries
- 206 **İskender Kebab** ^{M, Ei, Wz} **13,00 €**
Drehspieß in Joghurtsoße, Puten- oder Kalbfleisch vom Drehspieß auf geröstetem Fladenbrot in
Tomaten-Joghurtsauce und in Butter nappiert // Rotisserie in yogurt sauce, turkey or veal
from the rotisserie on toasted flatbread in tomato yoghurt sauce and napped in butter
- 800 **Döner Box** ^{M, Ge, Sel, Ses, Sen} **5,00 €**
Drehspieß Box, Puten- oder Kalbfleisch vom Drehspieß mit Pommes oder Reis, dazu Salat
und Sauce in einer Box // Rotisserie box, turkey or veal from the rotisserie with french fries or rice,
with salad and sauce in a box

* Puten- oder Kalbfleisch vom Drehspieß ist tiefgefroren mit Kalbsfett und Soja //
Turkey or veal from the rotisserie is frozen with veal fat and soy

DÜRÜM - WRAPS

- 035 **Dürüm Döner – Hindi** M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses **5,50 €**
Puten-Drehspieß-Wrap mit Salat und Sauce // Turkey rotisserie wrap with salad and sauce
- 036 **Dürüm Döner – Dana** M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses **6,00 €**
Kalb-Drehspieß-Wrap mit Salat und Sauce // Veal rotisserie wrap with salad and sauce
- 037 **Peynirli Dürüm Döner** M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses **6,50 €**
Kalb- oder Puten-Drehspieß-Wrap mit Weichkäse, Salat und Sauce //
Veal or turkey rotisserie wrap with white cheese, salad and sauce
- 038 **Vejeteryan Dürüm** M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses **6,00 €**
Vegetarischer Wrap mit Weichkäse, Salat und Sauce // Vegetarian wrap with soft cheese, salad and sauce
- 039 **Adana Dürüm** M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses **7,50 €**
Adana-Hackfleischspieß mit Salat und Sauce // Adana minced meat skewer with salad and sauce
- 040 **Tavuk Şiş Dürüm** M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses **7,50 €**
Hähnchenfleischspieß-Wrap mit Salat und Sauce // Chicken shish wrap with salad and sauce
- 041 **Kuzu Şiş Dürüm** M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses **8,50 €**
Lammfleischspieß-Wrap mit Salat und Sauce // Lamb shish wrap with salad and sauce
- 092 **Falafel Dürüm** M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses **6,00 €**
Falafel-Wrap mit Salat und Sauce // Falafel wrap with salad and sauce
- 093 **Peynirli Falafel Dürüm** M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses **6,50 €**
Falafel-Wrap mit Weichkäse, Salat und Sauce // Falafel wrap with white cheese, salad and sauce
- 905 **Dürüm Lahmacun** M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses **4,50 €**
Lahmacun-Wrap, mit Hackfleisch-Gemüsemischung beschichteter Teigfladen, gebacken im Holzofen mit Salatbeilage (gerollt) // Lahmacun wrap, thin pita bread coated with a mixture of minced meat and vegetables, baked in a wood-fired oven with side salad (rolled)
- 110 **Dönerli Lahmacun** M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses **6,50 €**
Lahmacun-Wrap, mit Hackfleisch-Gemüsemischung beschichteter Teigfladen, gebacken im Holzofen + Kalb- oder Puten-Drehspieß mit Salatbeilage (gerollt) // Lahmacun wrap, thin pita bread coated with a mixture of minced meat and vegetables, baked in a wood-fired oven + turkey or veal kebab, with side salad (rolled)

SALATA - SALATE - SALADS

- 020 **Çoban Salatası^M** 5,50 €
Hirtensalat mit frischen Tomaten, Zwiebeln, Gurken, Spitzpaprika, Petersilie und Weichkäse // Shepherd's salad with fresh tomatoes, onions, cucumber, peppers, parsley and white cheese
- 021 **Mevsim Salatası** 5,00 €
Salat der Jahreszeit, Blattsalat der Jahreszeit mit Tomaten, Gurken und Zwiebeln // Seasonal salad, seasonal lettuce with tomatoes, cucumber and onions
- 023 **Karışık Salata** 4,50 €
Gemischter Salat nach türkischer Art, Blattsalat, Zwiebel, rote Paprika, Karotten und Petersilie // Turkish style mixed salad, lettuce, onion, red pepper, carrots and parsley *küçük // klein // small*
5,50 € *büyük // groß // big*
- 024 **Çeşme Özel Salata** 10,50 €
,çeşme' Chicken Salat, gegrillte Hähnchenfiletstreifen mit frischen Tomaten, Zwiebeln, Gurken, Blattsalat, Paprika und Karotten // ,çeşme' chicken salad, grilled chicken fillet strips with fresh tomatoes, onions, cucumber, lettuce, peppers and carrots
- 501 **Dönerli Salata** 8,50 €
Drehspieß Kebab Salat, Puten- oder Kalbfleisch vom Drehspieß mit frischen Tomaten, Zwiebeln, Gurken, Blattsalat, Paprika und Karotten // Rotisserie kebab salad, turkey or veal from the rotisserie with fresh tomatoes, onions, cucumber, lettuce, peppers and carrots
- 140 **Ton Balıklı Salata^F** 8,00 €
Thunfischsalat mit frischen Tomaten, Zwiebeln, Gurken und Blattsalat // Tuna salad with fresh tomatoes, onions, cucumber and lettuce

FALAFEL

(VEJETARYEN // VEGETARISCH // VEGETERIAN)

- 090 **Ekmek arası Falafel** ^{M, Ei, Wz, Sel, Ses} 5,00 €
Falafel im Holzofenbrot mit Salat und Soße // Falafel in wood-fired bread with salad and sauce
- 091 **Ekmek arası Peynirli Falafel** ^{M, Ei, Wz, Sel, Ses} 5,50 €
Falafel mit Weichkäse im Holzofenbrot mit Salat und Soße // Falafel with white cheese in wood-fired bread with salad and sauce
- 092 **Falafel Dürüm** ^{M, Ei, Wz, Sel, Ses} 6,00 €
Falafel Wrap, in dünnem Teigfladen gerollt, mit Salat und Soße // Falafel wrap, rolled in a thin sheet of dough, with salad and sauce
- 093 **Peynirli Falafel Dürüm** ^{M, Ei, Wz, Sel, Ses} 6,50 €
Falafel Wrap with Weichkäse, in dünnem Teigfladen gerollt, mit Salat und Soße // Falafel wrap with white cheese, rolled in a thin sheet of dough, with salad and sauce
- 094 **Falafel Tabağı** ^{M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses} 9,00 €
Falafel Teller, serviert mit Reis und Beilagensalat // Falafel platter, served with rice and a side salad

SAÇ KEBAB - AUS DER PFANNE - FROM THE PAN

- 072 **Ali Nazik Kebab** ^{M, Ei, Wz, Ge} **14,50 €**
Lamm Kebab mit gemischtem Gemüse, Reis und Joghurtsoße // Lamb kebab with mixed vegetables, rice and yogurt sauce
- 076 **Sebzeli Saç Kebabi** ^{M, Ei, Wz, Ge} **12,00 €**
Gemüsepfanne (vegetarisch) mit Auberginen, Paprika, Champignons, Tomaten, Knoblauch und Nudeln // Vegetable pan (vegetarian) with aubergines, peppers, mushrooms, tomatoes, garlic and noodles

ÇOBAN KAVURMA - GESCHNETZELTES - SAUTÉ

- 078 **Kuzu Çoban Kavurma = Hirten-Lammpfanne** ^{M, Ei, Wz, Ge} **14,50 €**
Lammgeschnetzeltes mit Tomaten, Paprika, Zwiebeln und Champignons, in Knoblauchbutter geschmort, serviert mit Reis // Shepherd's pan, sliced lamb with tomatoes, peppers, onions and mushrooms, braised in garlic butter, served with rice
- 079 **Tavuk Çoban Kavurma = Chicken-Pfanne** ^{M, Ei, Wz, Ge} **13,50 €**
Hähnchengeschnetzeltes mit Tomaten, Paprika, Zwiebeln und Champignons, in Knoblauchbutter geschmort, serviert mit Reis // Shepherd's chicken pan, sliced chicken with tomatoes, bell peppers, onions and mushrooms, in braised garlic butter, served with rice
- 080 **Süt Dana Çoban Kavurma = Hirten-Kalbpfanne** ^{M, Ei, Wz, Ge} **15,50 €**
Kalbgeschnetzeltes mit Tomaten, Paprika, Zwiebeln und Champignons, in Knoblauchbutter geschmort, serviert mit Reis // Shepherd's veal pan, sliced veal with tomatoes, bell peppers, onions and mushrooms, in garlic butter braised, served with rice
- 081 **Halep Tava = Lammgeschnetzeltes** ^{M, Ei, Wz, Ge} **16,00 €**
Lammgeschnetzeltes mit Eiern, Tomaten, Paprika, Zwiebeln und Champignons und Knoblauch, serviert mit Reis // Halep pan, sliced lamb with eggs, tomatoes, bell pepper, onions and mushrooms and garlic, served with rice
- 210 **çeşme Tava - Süt Dana Bonfile = Kalbsfilet** ^{M, Ei, Wz, Ge} **18,00 €**
Kalbsfilet mit Tomaten, Paprika, Zwiebeln und Knoblauch, serviert mit Reis (scharf) // çeşme pan, veal fillet with tomatoes, peppers, onions and garlic, served with rice (spicy)

KİREMİT - RÖMERTÖPFE - ROMAN POTS

- 095 **Sebzeli Güveç = Vegetarischer Römertopf** ^{M, Ei, Wz} **12,50 €**
mit Auberginen, Paprika, Champignons, Tomaten, Knoblauch, und Tomatensauce, in Butter geschmort, in Ton gebacken // Roman pot with eggplant, bell pepper, mushrooms, tomatoes, garlic and tomato sauce, in butter braised
- 096 **Sebzeli Tavuk = Römertopf mit Hähnchenfleisch und Gemüse** ^{M, Ei, Wz} **13,50 €**
Zarte Hähnchenstreifen mit Aubergine, Paprika, Tomaten, und Tomatensauce, in Ton gebacken // Roman pot with tender chicken strips with aubergine, bell pepper, tomatoes and tomato sauce
- 097 **Dana Güveç = Kalb-Römertopf** ^{M, Ei, Wz} **15,50 €**
Kalbfleischstücke mit Auberginen, Paprika, Tomaten und Tomatensauce, in Ton gebacken // Roman pot with veal pieces, aubergines, peppers, tomatoes and tomato sauce
- 099 **Etlı Patlıcan Güveç = Lamm-Römertopf** ^{M, Ei, Wz} **14,50 €**
Auberginen, Paprika, Champignon, Tomaten, Tomatensauce, Knoblauch, in Butter geschmort, in Ton gebacken // Roman pot with aubergines, peppers, mushrooms, tomatoes, tomato sauce and garlic
- 100 **Kiremit Pirzola = Lammkotelett-Römertopf** ^{M, Ei, Wz} **15,00 €**
Lammkotelett, Paprika, Zwiebeln, Tomaten, Paprika, Kartoffeln und Tomatensauce, in Ton gebacken // Roman pot with lamb chop, paprika, onions, tomatoes, paprika, potatoes and tomato sauce

KÖZDE MANGALDAN - HOLZKOHLE-GRILLSPEZIALITÄTEN CHARCOAL GRILL SPECIALTIES

- 034 Köfte Ekmek = **Frikadellen im Brot** // Köfte Bread ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **6,50 €**
Gegrillte Frikadellen im Brot mit Salat // Grilled meatballs in bread with salad
- 047 Izgara Köfte = **Grill-Frikadellen** // Köfte Dish ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **12,50 €**
Gegrillte Frikadellen vom Grill, serviert mit Reis und Beilagesalat + Meze // Grilled meatballs, served with rice and a side salad + meze
- 048 Adana Kebabı = **Hackspieß** ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **13,00 €**
Gegrillter Hackfleischspieß, serviert mit Reis und Beilagesalat + Meze // Grilled minced meat skewer, served with rice and side salad + meze
- 049 Yoğurtlu Adana = **Hackspieß in Joghurtsauce** ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **14,00 €**
Gegrillter Hackfleischspieß, mit Tomaten-Joghurtsauce und Butter nappiert mit Salat serviert + Meze // Grilled minced meat skewer, with tomato yogurt sauce and butter, served with salad + meze
- 050 Acılı Urfa Kebabı = **Urfa Kebab (extra scharf) (hot)** ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **13,00 €**
Gegrillter Hackfleischspieß nach Urfa Art, mit Reis und Beilagesalat + Meze // Grilled minced meat skewer Urfa style, served with rice and side salad + meze
- 051 Beyti Kebab = **In Teigfladen gerollter Hackspieß** ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **14,00 €**
In Teigfladen gerollter Hackspieß, mit Tomaten-Joghurtsauce und Butter nappiert, pikant mit Reis serviert + Meze // Meat skewer rolled in dough, topped with tomato yoghurt sauce and butter, spicy, served with rice + meze
- 061 Patlıcan Kebabı = **Auberginen-Kebab** ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **14,00 €**
Gegrillter Hackfleischspieß mit Auberginen, mit Reis und Beilagesalat + Meze // Grilled minced meat skewer with eggplant, served with rice and side salad + meze
- 052 Kuzu Şiş = **Lammfleischspieß** // Lamb Shish ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **14,50 €**
Gegrillter Lammfleischspieß, serviert mit Reis und Beilagesalat + Meze // Grilled lamb skewer, served with rice and side salad + meze
- 053 Süt Dana Şiş = **Jungbullen-Fleischspieß** // Veal Shish ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **15,50 €**
Gegrillter Kalbfleischspieß, serviert mit Reis und Beilagesalat + Meze // Grilled veal skewer, served with rice and side salad + meze
- 054 Kuzu Pirzola = **Lammkoteletts** // Lamb Chops ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **15,50 €**
Gegrillte Lammkoteletts, serviert mit Reis und Beilagesalat + Meze // Grilled lamb chops, served with rice and side salad + meze
- 058 Tavuk Kanat = **Chicken Wings** ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **13,00 €**
Gegrillte Hähnchenflügel, serviert mit Reis oder Pommes und Beilagesalat + Meze // Grilled chicken wings, served with rice or french fries and side salad + meze
- 059 Tavuk Şiş = **Hähnchenspieß** // Chicken Shish ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **13,00 €**
Gegrillter Hähnchenbrustfilet-Spieß, serviert mit Reis und Beilagesalat + Meze // Grilled chicken breast fillet skewer, served with rice and side salad + meze
- 060 Tavuk Pirzola = **Hähnchenkoteletts** // Chicken Chops ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **13,50 €**
Gegrillte Hähnchenkoteletts, serviert mit Reis und Beilagesalat + Meze // Grilled chicken chops served with rice and side salad + meze

CUMA, CUMARTESİ VE PAZAR // FREITAGS, SAMSTAGS UND SONNTAGS //
FRIDAYS, SATURDAYS AND SUNDAYS

- 057 Ciğer Izgara = **Gegrillte Leber** // Grilled Liver ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} **13,50 €**
Gegrillte Leberspieße, serviert mit Reis und Beilagesalat + Meze

KOMBİNE IZGARA - DUO GRILLPLATTEN - DUO GRILL PLATES

- | | | |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 062 | Adana Kebap + Kuzu Şiş ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
1 Hackfleischspieß + 1 Lammfleischspieß, serviert mit Reis und Beilagensalat + Meze //
1 minced meat skewer + 1 grilled lamb skewer, served with rice and side salad + meze | 18,00 € |
| 063 | Adana Kebap + Tavuk Şiş ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
1 Hackfleischspieß + 1 Hähnchenspieß, serviert mit Reis und Beilagensalat + Meze //
1 minced meat skewer + 1 chicken skewer, served with rice and side salad + meze | 17,00 € |
| 064 | Kuzu Şiş + Tavuk Şiş ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
1 Lammfleischspieß + 1 Hähnchenspieß, serviert mit Reis und Beilagensalat + Meze //
1 lamb skewer + 1 chicken skewer, served with rice and side salad + meze | 18,00 € |
| 065 | Pirzola + Kuzu Şiş ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Lammkoteletts + 1 Lammspieß, serviert mit Reis und Beilagensalat + Meze //
Lamb chops + 1 lamb skewer, served with rice and side salad + meze | 19,00 € |
| 066 | Dana Şiş + Tavuk Şiş ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
1 Kalbfleischspieß + 1 Hähnchenspieß, serviert mit Reis und Beilagensalat + Meze //
1 veal skewer + 1 chicken skewer, served with rice and side salad + meze | 18,00 € |
| 067 | Tavuk Kanat + Kuzu Şiş ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Chicken Wings + 1 Lammfleischspieß, serviert mit Reis oder Pommes und Beilagensalat + Meze //
Chicken wings + 1 lamb skewer, served with rice or French fries and a side salad + meze | 18,00 € |
| 201 | Lokum Et 300g ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Steak vom Jungbullen, 300g, serviert mit Reis oder Pommes und Beilagensalat + Meze //
Young bull steak, 300g, served with rice or French fries and a side salad + meze | 20,50 € |
| 202 | Dana Biftekek 300g ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Kalbsbraten 300g, serviert mit Reis oder Pommes und Beilagensalat + Meze //
Roast veal 300g, served with rice or French fries and side salad + meze | 20,50 € |

KARIŞIK IZGARA - GEMISCHTE GRILLPLATTEN - MIXED GRILL PLATES

- | | | |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 055 | Karişik Izgara 1 Kişilik = Gemischter Grillteller für 1 Person ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Lammkoteletts, Lammfleischspieß, Hackfleischspieß, Hähnchenspieß mit Reis und Salat + Meze //
Mixed Grill for 1: lamb chops, lamb skewer, minced meat skewer, chicken skewer with rice and salad + meze | 15,50 € |
| 056 | çesme Izgara 1 Kişilik = çesme Grillteller für 1 Person ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Lammkoteletts, Lammfleischspieß, Hackfleischspieß, Hähnchenspieß, vom Holzkohlegrill, Puten- oder Kalbsdöner, Chicken-Wings, mit Reis und Meze mit Beilagensalat serviert // çesme Mixed Grill for 1:
lamb chops, lamb skewers, minced meat skewers, chicken skewers, from the charcoal grill, turkey or veal kebab, chicken wings, served with a side salad, rice and meze | 17,00 € |
| 068 | Karişik Izgara 2 Kişilik = Gemischter Grillteller für 2 Personen ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Lammkoteletts, Lammfleischspieß, Hackfleischspieß, Hähnchenspieß mit Reis und Meze, eine Gözleme nach Wahl, mit Beilagesalat serviert // Mixed Grill for 2: lamb chops, lamb skewers, minced meat skewers, chicken skewers, a gozleme of your choice, served with a side salad, rice and meze | 33,00 € |
| 070 | çesme Izgara 2 Kişilik = çesme Grillteller für 2 Personen ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Lammkoteletts, Lammfleischspieß, Hackfleischspieß, Hähnchenspieß, Puten- oder Kalbsdöner, Chicken-Wings, Kalbfleischspieß, ein Lahmacun, Reis und Meze, mit Beilagensalat serviert // çesme Mixed Grill for 2: lamb chops, lamb skewers, minced meat skewers, chicken skewers, turkey or veal doner kebab, chicken wings, veal skewer, a lahmacun, served with a side salad, rice and meze | 38,00 € |
| 069 | Karişik Izgara 4 Kişilik = Gemischter Grillteller für 4 Personen ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Lammkoteletts, Lammfleischspieß, Hackfleischspieß, Hähnchenspieß, vom Grill mit Reis und Meze, 2 Gözleme nach Wahl, mit Beilagesalat serviert // Mixed Grill for 4: lamb lettuce, lamb skewer, minced meat skewer, chicken skewer, 2 gözleme of your choice, served with a side salad, rice and meze | 60,00 € |
| 071 | çesme Izgara 4 Kişilik = çesme Grillteller für 4 Personen ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Lammkoteletts, Lammfleischspieß, Hackfleischspieß, Hähnchenspieß, Puten- oder Kalbsdöner, Chicken-Wings, Kalbfleischspieß, zwei Lahmacun, mit Beilagensalat, Reis und Meze serviert // çesme Mixed Grill for 4: lamb chops, lamb skewer, minced meat skewer, chicken skewer, turkey or veal kebab, chicken wings, veal skewer, two lahmacun, served with a side salad, rice and meze | 70,00 € |

ODUN FIRININDAN - TÜRK. HOLZOFEN-SPEZIALITÄTEN - TURKISH WOOD-FIRED SPECIALTIES

- | | | |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 101 | Kuşbaşılı Pide = Teigschiffchen mit Lammgeschnätzetem ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
mit Lammgeschnätzetes, Paprika und Tomaten, mit Beilagensalat //
Pide filled with lamb strips, peppers and tomatoes + side salad | 9,00 € |
| 102 | Mantarlı Pide = Teigschiffchen mit Champignons ^{M, Ei, W zGe, Ses}
mit Champignons, mit Beilagensalat // Pide filled with mushrooms + side salad | 7,50 € |
| 103 | Kıymalı Pide = Teigschiffchen mit Hackfleisch ^{M, Ei, W z Ge, Ses}
mit Hackfleisch-Gemüsemischung, mit Beilagensalat // Pide with minced meat and vegetable mixture
+ side salad | 7,50 € |
| 104 | Beyaz Peynirli Pide = Teigschiffchen mit Weichkäse ^{M, Ei, W z Ge, Ses}
mit Weichkäse-Petersilienmischung, mit Beilagensalat // Pide with white cheese and parsley mix
+ side salad | 7,50 € |
| 105 | Ispanaklı Pide = Teigschiffchen mit Spinat ^{M, Ei, W z Ge, Ses}
mit Weichkäse-Spinatmischung, mit Beilagensalat // Pide with white cheese and spinach mix + side salad | 7,50 € |
| 107 | Sucuklu Yumurtalı Pide = Teigschiffchen mit Knoblauchwurst ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
mit Sucuk (türkische Knoblauchwurst) und Goudakäse, mit Beilagensalat serviert // Pide with sucuk
(Turkish garlic sausage) + side salad | 8,50 € |
| 901 | Kaşarlı Pide = Teigschiffchen mit Gouda ^{M, Ei, W z Ge, Ses}
mit Goudakäse, mit Beilagensalat serviert // Pide with gouda cheese + side salad | 7,50 € |
| 902 | Karışık Pide = Teigschiffchen Mix (vegetarisch) ^{M, Ei, W z Ge, Ses}
mit Weichkäse, Tomaten, Paprika, Champignons und Spinat, mit Beilagensalat serviert //
Pide with with cheese, tomatoes, bell pepper, mushrooms and spinach + side salad | 8,00 € |
| 903 | Dönerli Pide = Teigschiffchen mit Döner ^{M, Ei, W z Ge, Ses}
mit Puten- oder Kalbfleisch vom Drehspieß, mit Beilagensalat serviert // Pide with with turkey or veal
from the rotisserie + side salad | 8,50 € |
| 904 | Patatesli Pide = Teigschiffchen mit Kartoffeln ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
mit Kartoffelfüllung und Goudakäse, mit Beilagensalat serviert // Pide with potato and gouda cheese
+ side salad | 7,50 € |
| 108 | Portion Lahmacun ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
mit Hackfleisch-Gemüsemischung bechichteter Teigfladen, in Stücken, mit Beilagensalat serviert //
(Turkish Pizza) Dough sheets coated with minced meat and vegetables, cut into pieces,
served with a side salad | 4,50 € |

BÖREK

- | | | |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 111 | Ispanaklı ve Peynirli Börek = Pasteten mit Spinat und Weichkäse ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Pikantes Teiggebäck mit Spinat, und Weichkäse, mit Salat serviert // Savory pastries with
spinach and white cheese + side salad | 7,50 € |
| 112 | Beyaz Peynirli ve Kaşarlı Börek = Pasteten mit Weichkäse und Gouda ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Pikantes Teiggebäck mit Weichkäse und Goudakäse, mit Salat serviert //
Savory pastries with spinach and white cheese + side salad | 7,50 € |
| 114 | Sucuklu Börek = Pasteten mit Knoblauchwurst ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Pikantes Teiggebäck mit Knoblauchwurst, mit Salat serviert //
Savory pastries with Turkish garlic sausage + side salad | 8,00 € |
| 115 | Dönerli Börek = Pasteten mit Drehspießfleisch ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Pikantes Teiggebäck mit Puten- oder Kalbfleisch vom Drehspieß, mit Salat serviert //
Savory pastries with turkey or veal from the rotisserie + side salad | 8,00 € |
| 119 | Patatesli Börek = Pasteten mit Kartoffeln
Pikantes Teiggebäck mit Kartoffelfüllung, mit Salat serviert //
Savory pastries with potato filling + side salad | 8,00 € |

İTALYAN PİZZA - ITALIENISCHE HOLZOFEN-PIZZEN - ITALIAN WOOD-FIRED PIZZAS

120	Pizza Margherita ^{M, Ei, Wz} Tomatensauce, Käse // Tomato sauce, cheese	7,00 €
121	Ton Balıklı = Pizza Tonno ^{M, Ei, Wz, F} Tomatensauce, Käse, Thunfisch, Zwiebeln // Tomato sauce, cheese, tuna, onions	8,00 €
122	Mantarlı = Pizza Funghi ^{M, Ei, Wz} Tomatensauce, Käse, frische Champignons // Tomato sauce, cheese, fresh mushrooms	8,00 €
123	Vejeteryan = Pizza Vegetaria ^{M, Ei, Wz} Tomatensauce, Käse, frische Champignons, Paprikastreifen, Zwiebeln // Tomato sauce, cheese, fresh mushrooms, paprika strips, onions	9,00 €
124	Döner Etlı = Pizza Döner ^{M, Ei, Wz} Tomatensauce, Goudakäse, Puten- oder Kalbsdrehspieß // Tomato sauce, Gouda cheese, turkey or veal rotisserie	9,00 €
601	Pizza Mozzarella ^{M, Ei, Wz} Tomatensauce, Mozzarella, frische Tomatenscheiben // Tomato sauce, mozzarella, fresh tomato slices	7,50 €
606	Pizza Sucuk ^{M, Ei, Wz} Tomatensauce, Käse, türkische Knoblauchwurst) // Tomato sauce, cheese, Turkish garlic sausage	9,00 €
608	Salamlı = Pizza Salami ^{M, Ei, Wz} Tomatensauce, Käse, Salami // Tomato sauce, cheese, salami	8,50 €
618	Pizza Çeşme ^{M, Ei, Wz} Tomatensauce, Weichkäse, Mozzarella, Paprika, Oliven, Sucuk // Tomato sauce, white cheese, mozzarella, paprika, olives, sucuk	9,50 €

Pide ve pizzalar için ekstra malzemeler

Yumurta | Tomates | Soğan | Zeytin | Acı Biber | Ispanak | Mantar | Sarımsak | Mozzarella Peyniri **+ 0,50 €**

Salam | Sucuk | Hindi Salamı | Ton Balığı **+ 1,00 €**

Extra-Belag für Pide und Pizzen

Ei | Tomaten | Zwiebeln | Oliven | Peperoni | Spinat | Champignons | Knoblauch | Mozzarella **je 0,50 €**

Salami | Sucuk (türkische Knoblauchwurst) | Putenschinken | Thunfisch **je 1,00 €**

Extra topping for pide and pizzas

Egg | Tomatoes | Onions | Olives | Hot peppers | Spinach | Mushrooms | Garlic | Mozzarella **each 0,50 €**

Salami | Sucuk (Turkish garlic sausage) | Turkey ham | Tuna **each 1,00 €**

MAKARNA - NUDELSPEZIALITÄTEN - PASTA

- 082 **Vejeteryan Makarna = Penne vegetarisch** ^{M, Ei, Wz} = Penne vegetarian
mit Käse und Tomatensauce // with cheese and tomato sauce **7,00 €**
- 083 **Mantarlı Makarna = Penne mit Champignons** ^{M, Ei, Wz} = Penne Funghi
mit Champignons, Käse und Tomatensauce // with mushrooms, cheese and tomato sauce **7,00 €**
- 084 **Kuşbaşı Makarna** ^{M, Ei, Wz}
Penne mit fein gewürfeltem Lammfleisch, Paprika, Zwiebeln, Tomaten und Tomatensauce //
Penne with finely diced lamb, bell pepper, onions, tomatoes and tomato sauce **9,00 €**
- 085 **Ispanaklı ve Peynirli Makarna = Penne mit Spinat und Weichkäse** ^{M, Ei, Wz}
mit Spinat und Käse // Penne with spinach and cheese **7,00 €**
- 086 **Sucuklu Yoğurtlu Makarna = Penne mit Knoblauchwurst und Joghurt** ^{M, Ei, Wz}
mit türk. Knoblauchwurst und Joghurt // Penne with Turkish garlic sausage and yoghurt **8,00 €**
- 087 **Kıymalı Makarna = Penne mit Hackfleisch** ^{M, Ei, Wz}
mit Hackfleisch, Zwiebeln und Tomatensauce // Penne with minced meat, onions and tomato sauce **8,00 €**
- 088 **Sebzeli Makarna = Penne mit Gemüse** ^{M, Ei, Wz} = Penne with vegetables
mit Zucchini, Aubergine, Karotten und Tomatensauce // with zucchini, aubergine, carrots and tomato sauce **7,00 €**
- 089 **Mantı = Tortellini nach türkischer Art** ^{M, Ei, Wz}
Ravioli nach türkischer Art (Maultaschen) // Turkish style ravioli **9,00 €**

ÇOCUK MENÜSÜ - KINDERMENÜS - KID'S MENUS

- 025 **Çocuk Döner Tabağı = Kinder-Döner-Teller** ^{M, Ei, Wz, Ge, Sel, Ses, Sen}
Puten- oder Kalbsdrehspieß mit Pommes Frites oder Reis, Beilagensalat + Überraschung //
Turkey or veal kebab with french fries or rice, side salad + surprise // **5,50 €**
- 026 **Çocuk İskender Tabağı = Kinder-Iskender-Teller** ^{M, Ei, Wz, Ses}
Puten- oder Kalbsdrehspieß auf geröstetem Fladenbrot, in Tomaten-Joghurtsauce,
in Butter nappiert + Überraschung // Turkey or veal rotisserie on toasted pita bread,
in tomato yogurt sauce, napped in butter + surprise **6,00 €**
- 027 **Çocuk Tavuk Şiş Tabağı = Kinder-Hähnchenspieß-Teller** ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Mini-Hähnchenfleischspieß mit Pommes Frites oder Reis, Beilagesalat + Überraschung //
Mini chicken shish with french fries or rice, side salad + surprise **6,50 €**
- 028 **Çocuk Köfte Tabağı = Kinder-Frikadellen-Teller** ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
2 Grillfrikadellen mit Pommes oder Reis, Beilagesalat + Überraschung //
2 grilled meatballs with french fries or rice, side salad + surprise **6,50 €**
- 029 **Çocuk Adana Tabağı = Kinder-Adana-Teller** ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses}
Mini Adana-Hackfleischspieß mit Pommes Frites oder Reis, Beilagesalat + Überraschung //
Mini Adana minced meat skewer with French fries or rice, side salad + surprise **6,50 €**
- 030 **Kızartılmış Patates = Portion Pommes Frites** **3,50 €**
- 800 **Döner-Box** ^{M, Ge, Sel, Ses, Sen}
Puten- oder Kalbsdrehspieß, mit Salat und Sauce, Pommes Frites oder Reis in einer Papier-Box //
Turkey or veal kebab with salad and sauce, french fries or rice in a paper box **5,00 €**

ÖZEL GÜNLER - SPECIALS

Salı / Dienstags / Tuesdays	320 Haşlama = Gekochtes Lammfleisch ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} 7,50 € mit Gemüse und Reis nach türkischer Art serviert // Turkish style cooked lamb served with vegetables and rice
Çarşamba / Mittwochs / Wednesdays	321 Arnavut Ciğeri = Lammleber ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} 7,00 € mit Reis nach türkischer Art serviert // Turkish style lamb liver, served with rice
Perşembe / Donnerstags / Thursdays	322 İncik Kebabı = Lammkebab ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} 8,50 € Lammfleisch mit Reis serviert // Lamb served with rice
Cuma / Freitags / Fridays	323 Karniyarık = Gefüllte Auberginen ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} 7,00 € Aubergine gefüllt mit Hackfleisch und Reis // Eggplant stuffed with minced meat and rice
Her Gün / Täglich / Daily	324 Kuru Fasulye = Bohneneintopf ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses} 6,50 € Weißer Bohneneintopf mit Reis auf türkische Art // Turkish style white bean with rice

BALIK - FISCH - FISH

Her Gün / Täglich / Daily	330 Izgarada Çupra = Gegrillte Dorade 14,00 € Dorade Royal mit Pommes oder Reis und Salat ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses, F} // Royal sea bream with french fries or rice and salad
Salı + Çarşamba Dienstags + Mittwochs Tuesdays + Wednesdays	331 Hamsi Tava = Sardellen aus der Pfanne 11,00 € panierte Sardellen aus dem Schwarzen Meer in der Pfanne gebraten, mit Pommes oder Reis und Salat serviert ^{M, Ei, Wz, Ge, Ses, F} // breaded anchovies from the Black Sea pan-fried, served with french fries or rice and salad

Yemeklerdeki alerjenleri ve katkı maddelerini personelimize sorabilirsiniz. //
Bei Fragen zu enthaltenen Allergenen wenden Sie sich bitte an das Personal. //
If you have any questions about the allergens contained, please contact the staff.

Tüm fiyatlara servis ve KDV dahildir. //
Alle Preise inklusive Bedienung und gesetzliche Mehrwertsteuer. //
All prices include service and VAT.

- (1) = Mit Farbstoff
- (2) = Mit Konservierungsstoff
- (3) = Mit Antioxidationsmittel
- (4) = Mit Geschmacksverstärker
- (5) = Geschwefelt
- (6) = Geschwärzt
- (7) = Gewachst
- (8) = Mit Süßungsmittel / enthält eine Phenylalaninquelle
- (9) = Kann bei übermäßigem Verzehr abführend wirken
- (10) = Mit Phosphat
- (11) = Koffeinhaltig
- (12) = Chininhaltig
- (13) = Gentechnisch verändert
- (14) = Enthält Sojaöl

Schinken: Putenschinken
enthält Konservierungsstoffe,
Antioxidationsmittel und Phosphat

Sucuk: (türk. Knoblauchwurst)
mit Farbstoffen,
Konservierungsstoffe,
Antioxidationsmittel
und Geschmacksverstärker

Salami: Truthahnsalami
enthält Farbstoffe,
Konservierungsstoffe,
Antioxidationsmittel und
Nitritpökelsalz

Wz = Weizen (sowie Dinkel und Kamut)
Ge = Gerste
Ei = Eier
F = Fisch
So = Sojabohnen
M = Milch
Wa = Walnüsse
Pi = Pistazien
Sel = Sellerie
Sen = Senf
Ses = Sesamsamen

TATLI - DESSERTS

- 127 **Sütlac**^{M, Pi} 4,50 €
Süßer Milchreis nach türkischer Art, vom Backofen // Turkish-style sweet rice pudding, from the oven
- 128 **Baklava**^{M, Ei, Wa, Pi} 4,50 €
Blätterteiggebäck mit Pistazienfüllung, mit Zucker übergossen // Puff pastries with pistachio filling, poured with sugar
- 129 **Halka Tatlısı - Stück**^{M, Ei} 1,50 €
süßes Spritzgebäck in Zuckersirup // Round sweet pastries in sugar syrup
- 130 **Kadayıf**^{M, Ei, Wa, Pi} 4,50 €
Engelshaare (dünne Teigfäden) mit Pistazien // Angel hair with pistachios
- 131 **Ballı Yoğurt**^{Wa, Pi} 4,00 €
Joghurt mit Honig und Nüssen // Yogurt with honey and nuts
- 132 **Künefe**^{M, Ei, Wa, Pi} 6,00 €
Teigfadengebäck mit Mozarellakäse, heißem Zuckersirup und Maraş Eis // String of dough biscuits with mozzarella cheese, hot sugar syrup and ice cream Maraş style
- 132 **Katmer**^{M, Ei, Pi} 5,00 €
Heißer Zuckersirup und Pistazien // Hot sugar syrup and pistachios
- Ekstra Maraş Dondurması**^M Aufpreis + 1,00 €
zusätzlich traditionell türkisches Eis // additionally traditional Turkish ice cream

EKSTRA - BEILAGEN - SIDE DISHES

- 780 Salata = **Beilagensalat** = Side salad 4,50 €
- 781 Pilav = **Portion Reis**^{Ge} = Portion of rice 3,50 €
- 782 Kızartılmış Patates = **Portion Pommes Frites** 3,50 €
- 785 Bulgur Pilavı = **Bulgurweizen**^{Wz} = Bulgur wheat 3,50 €

SOĞUK İÇECEK - SOFT DRINKS

 S. PELLEGRINO

141	Stilles Wasser	0,3 l	1,50	0,5 l	2,00
138	Panna Stilles Wasser	0,5 l	3,20	1,0 l	5,50
138	San Pellegrino Mineralwasser	0,5 l	3,20	1,0 l	5,50

140	Ayran ^G	0,3 l	2,50	0,5 l	3,00
140	Ayran - Kutuda (im Becher) ^G			0,25 l	1,30



136	Coca Cola ^{1,2,11}	0,3 l	2,80	0,5 l	3,50
136	Coca Cola Light ^{1,2,8,11}	0,3 l	2,80	0,5 l	3,50
136	Fanta ^{1,2,3,4,11}	0,3 l	2,80	0,5 l	3,50
136	Mezzo-Mix ^{1,2,3,4,11}	0,3 l	2,80	0,5 l	3,50
136	Sprite ^{2,4,8}	0,3 l	2,80	0,5 l	3,50
137	Uludağ ^{2,4,8}	0,3 l	2,80	0,5 l	3,50
139	Apfelschorle ^{2,4}	0,3 l	2,80	0,5 l	3,50



133	Orangensaft	0,3 l	3,50	0,5 l	4,00
133	Apfelsaft	0,3 l	3,50	0,5 l	4,00
134	Kirschsafft	0,3 l	3,50	0,5 l	4,00



640	Schweppes Bitter Lemon ^{2,3,4}			0,5 l	3,80
641	Schweppes Ginger Ale ^{2,3,4}			0,5 l	3,80



650	Mürverli Limonata = Bionade Holunder ^{2,3,4}			0,33 l	3,50
652	Doğal Bitkili Limonata = Bionade Kräuter ^{2,3,4}			0,33 l	3,50
653	Liçili Limonata = Bionade Litschi ^{2,3,4}			0,33 l	3,50



660	Şeftalili Buzlu Çay = Arizona Iced Tea Pfirsich ^{3,4}			0,473 l	3,70
661	Limonlu Buzlu Çay = Arizona Iced Tea Zitrone ^{3,4}			0,473 l	3,70
662	Narlı Buzlu Çay = Arizona Iced Tea Granatapfel ^{3,4}			0,473 l	3,70
663	Yeşil Buzlu Çay = Arizona Iced Tea Grüner Tee ^{3,4}			0,473 l	3,70



664	Fuze Tea Soğuk Çay = Fuze Tea verschiedene Sorten ^{3,4}			0,4 l	3,00
-----	------------------------------------------------------------------	--	--	-------	------

SICAK İÇECEK - WARME GETRÄNKE - WARM DRINKS

- 142 Çay = **Türkischer Tee** ⁶ groß **1,50 €** klein **1,00 €**
- 143 Çay Çeşitleri = **Verschiedene Teesorten** = Tea **2,50 €**
Kamille, Pfefferminz, Früchtetee, Grüner Tee // Chamomile, peppermint, fruit tea, green tea
- 145 Türk Kahvesi = **Türkischer Mokka** ¹¹ = Turkish Mocca **2,50 €**
ungesüßt (Sade) unsweetened
süß (Orta Şekerli) middle-sugared
sehr süß (Şekerli) sugared
- 301 **Espresso** ¹¹ **2,30 €**
- 302 **Espresso doppio** ¹¹ **3,70 €**
- 303 **Cappucino** ^{M,11} **3,20 €**
- 304 **Milchkaffee** ^{M,11} **3,20 €**
- 305 **Latte Machhiato** ^{M,11} **3,50 €**
- 306 **Heiße Schokolade** ^M **2,80 €**
Sıcak çikolata // Hot chocolate
- 307 **Heiße Milch mit Honig** ^M **2,80 €**
Ballı süt // Hot milk with honey

Güzelliklerimizi dostlarınızla paylaşın
Şikayetlerinizi lütfen bizimle paylaşın

[cesme EXPRESS >> www.cesme-restaurant.de](http://cesme-express.de)



cesme Restaurant • Gostenhofer Hauptstr. 29 • 90443 Nürnberg

Öffnungszeiten: Mo - Do: 08.00 - 24.00 Uhr • Fr - Sa 08.00 - 02.00 Uhr • Sonn- & Feiertage 08.00 - 24.00 Uhr

*Wir wünschen
Ihnen einen*
**guten
Appetit**

çeşme
—RESTAURANT—

çeşme
— RESTAURANT —